

Québec, le 19 septembre 2016

Objet : Demande d'accès aux documents adressée au MEES
Notre dossier : 16310/16-70

Monsieur

La présente a pour objet le suivi de votre demande d'accès reçue le 16 juin 2016, visant à obtenir les documents suivants :

- Allocations pour le Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant au gaz R-12 ou R-22 - Arénas et centres de curling;
- Allocations pour le Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - phase III.

Vous trouverez ci-joint le document devant répondre à votre demande.

De plus, nous vous informons que vous pouvez consulter la liste des projets pour le programme de soutien aux installations sportives et récréatives-phase III déposée lors de l'étude des crédits 2016-2017 sur le site Web de l'Assemblée nationale. Nous vous invitons, à la consulter à l'adresse suivante :

<http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/commissions/CAT/mandats/Mandat-35053/documents-deposes.html>

Conformément à l'article 51 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, chapitre A-2.1), nous vous informons que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez ci-joint une note explicative à cet effet.

Veillez agréer, Monsieur, nos salutations distinguées.

La responsable de l'accès aux documents,

Original signé

Ingrid Barakatt

IB/JC/jr

p. j.

Avis de recours

À la suite d'une décision rendue en vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (la Loi).

Révision par la Commission d'accès à l'information

a) *Pouvoir :*

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

Québec	575, rue St-Amable Bureau 1.10 Québec (Québec) G1R 2G4	Tél. : 418 528-7741 Numéro sans frais 1 888 528-7741	Télec. : 418 529-3102
Montréal	500, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 18.200 Montréal (Québec) H2Z 1W7	Tél. : 514 873-4196 Numéro sans frais 1 888 528-7741	Télec. : 514 844-6170

b) *Motifs :*

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

c) *Délais :*

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).

Demandes déposées

Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant aux gaz R-12 ou R-22 : arénas et centres de curling

Dossier	Requérant	Titre du projet	Aide demandée	Coût total	Nombre
F-2012-0001	Centre sportif Rouville inc.	Remplacement du système de réfrigération au R-22 par un système au dioxyde de carbone	627 175,00 \$	1 321 270,00 \$	1
F-2012-0002	Ville de Saint-Georges	Remplacement du système de réfrigération de la glace Canam du centre sportif Lacroix-Dutil	1 000 000,00 \$	3 051 894,00 \$	1
F-2012-0003	Ville d'Amos	Modification du système de réfrigération fonctionnant au gaz R-22	369 075,00 \$	738 150,00 \$	1
F-2012-0004	Ville de Saint-Félicien	Conversion du système de réfrigération du centre récréatif	195 783,00 \$	391 566,00 \$	1
F-2012-0005	Ville de Rivière-du-loup	Remplacement du système de réfrigération du stade de la Cité des Jeunes	1 000 000,00 \$	2 092 085,00 \$	1
F-2012-0006	Ville de Shawinigan	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna de Grand-Mère	700 000,00 \$	1 739 804,50 \$	1
F-2012-0007	Municipalité de Sainte-Croix	Conversion du système de réfrigération	1 459 288,00 \$	3 283 575,00 \$	1
F-2012-0008	Ville de Témiscaming	Remplacement du système de réfrigération du centre récréatif et culturel de Témiscaming	700 000,00 \$	1 631 674,00 \$	1
F-2012-0009	Ville de Bécancour	Remplacement du système de réfrigération et rénovation de l'aréna de Bécancour	822 000,00 \$	2 400 000,00 \$	1
F-2012-0010	Ville de Sherbrooke	Remplacement du système de réfrigération et éclairage de la patinoire du centre Julien-Ducharme	512 388,40 \$	1 319 778,00 \$	1
F-2012-0011	Ville de Port-Cartier	Réfection du système de réfrigération de l'aréna du CREC	695 000,00 \$	3 377 585,51 \$	1
F-2012-0012	Ville de Donnacona	Agrandissement et remplacement du système de refroidissement de l'aréna	756 681,00 \$	1 947 058,10 \$	1
F-2012-0013	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux pour l'aréna Ahunistic	1 000 000,00 \$	8 097 395,42 \$	1
F-2012-0014	Ville de Dorval	Modification Système Réfrigération de l'aréna Dorval	900 145,38 \$	1 800 290,76 \$	1
F-2012-0015	Ville de Roberval	Mise aux normes de la salle de curling de Roberval	268 238,37 \$	536 476,75 \$	1
F-2012-0016	Ville de Port-Cartier	Remplacement des glaces de curling	335 286,00 \$	801 777,15 \$	1
F-2012-0017	Municipalité de Ferme-Neuve	Rénovation du centre sportif Ben Leduc	987 396,05 \$	2 792 679,25 \$	1
F-2012-0018	Ville de Victoriaville	Remplacement du système de réfrigération du pavillon Jean-Béliveau	762 710,18 \$	1 785 032,29 \$	1
F-2012-0019	Ville de Bedford	Remplacement du système de réfrigération et divers travaux à l'aréna de Bedford	432 555,62 \$	1 074 529,44 \$	1
F-2012-0020	Ville de Normandin	Rénovation du centre sportif de Normandin (phase 2)	694 248,94 \$	1 388 497,89 \$	1
F-2012-0021	Ville de Saint-Eustache	Remplacement du système de réfrigération du complexe Walter-Buswell	1 000 000,00 \$	4 464 091,60 \$	1
F-2012-0022	Ville de Montréal	Rénovation de l'aréna Martin-Brodeur de l'arrondissement Saint-Léonard	1 000 000,00 \$	12 143 556,99 \$	1
F-2012-0023	Ville de Montréal	Remplacement du système de réfrigération par un réfrigérant à l'ammoniac à l'aréna Doug-Harvey de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce	1 000 000,00 \$	6 931 601,07 \$	1
F-2012-0024	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux pour l'aréna Clément-Jetté de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve	1 000 000,00 \$	8 191 300,37 \$	1
F-2012-0025	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'aréna Francis Bouillon à l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve	1 000 000,00 \$	7 145 776,10 \$	1
F-2012-0026	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'aréna Roberto-Luong de l'arrondissement Saint-Léonard	1 000 000,00 \$	7 236 428,78 \$	1
F-2012-0027	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'aréna Chaumont de l'arrondissement d'Anjou	1 000 000,00 \$	8 316 230,99 \$	1
F-2012-0028	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et divers travaux au complexe sportif Saint-Charles de l'arrondissement Le Sud-Ouest	1 000 000,00 \$	8 761 967,09 \$	1
F-2012-0029	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et travaux majeurs au Centre Rodrigue-Gilbert 1 et 2 à l'arrondissement Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles	1 300 000,00 \$	15 312 063,16 \$	1
F-2012-0030	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et mise aux normes de la Patinoire Outremont à l'arrondissement Outremont	1 000 000,00 \$	9 598 520,12 \$	1
F-2012-0031	Conseil de bande Innu Takuaikan Uashat mak Mani-Utenam	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna Mario-Vollant	669 030,00 \$	1 432 800,00 \$	1

Demandes déposées
Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant aux gaz R-12 ou R-22 : arénas et centres de curling

Dossier	Requérant	Titre du projet	Aide demandée	Coût total	Nombre
F-2012-0032	Ville de Forestville	Changement unité de réfrigération	25 755,90 \$	51 555,90 \$	1
F-2012-0033	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'Aréna Francis Bouillon à l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (transféré vers F-2012-0025)	1 000 000,00 \$	9 598 520,12 \$	1
F-2012-0034	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'Aréna Marcelin-Wilson à l'arrondissement Ahuntsic-Cartierville	1 000 000,00 \$	9 598 520,12 \$	1
F-2012-0035	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et mise aux normes de l'Aréna Fleury à l'arrondissement Montréal-Nord	1 000 000,00 \$	9 598 520,12 \$	1
F-2012-0036	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et mise aux normes de l'Aréna Bill-Durman à l'arrondissement Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce	1 000 000,00 \$	9 598 520,12 \$	1
F-2012-0037	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et mise aux normes du Centre Étienne-Desmarceau 1	1 300 000,00 \$	19 201 488,73 \$	1
F-2012-0038	Municipalité de Saint-Prospere	Remplacement du système de réfrigération	1 000 000,00 \$	2 759 272,75 \$	1
F-2012-0039	Municipalité de Saint-Henri	Remplacement du système de réfrigération de l'Aréna	700 000,00 \$	1 652 484,35 \$	1
F-2012-0040	Ville de Plessisville	Modernisation de l'Aréna Léo-Paul-Boutin	2 181 292,89 \$	6 543 878,67 \$	1
F-2012-0041	Ville de Causapscal	Remplacement du système de réfrigération et rénovation du centre sportif Gérard-Duchaine	1 000 000,00 \$	3 000 533,71 \$	1
F-2012-0042	Ville de Témiscouata-sur-le-Lac	Remplacement du système de réfrigération et réaménagement de la salle mécanique de l'Aréna Jacques-Dubé	700 000,00 \$	1 629 695,33 \$	1
F-2012-0043	Les complexes sportifs Terrebonne inc.	Remplacement du système de réfrigération et réaménagement de la salle mécanique du Forum La Plaine	661 000,00 \$	1 322 000,00 \$	1
F-2012-0044	Ville de Saguenay	Remplacement du système de réfrigération de l'Aréna Foyer des loisirs Arvida	1 000 000,00 \$	3 322 123,26 \$	1
F-2012-0045	Municipalité de Rivière-Bleue	Remplacement du système de réfrigération fonctionnant au R-22 de l'Aréna Rosaire-Bélanger	802 070,00 \$	1 754 544,80 \$	1
F-2012-0046	Ville de Gatineau	Remplacement du système de réfrigération de l'Aréna de Buckingham	700 000,00 \$	1 946 557,50 \$	1
F-2012-0047	Ville de Gatineau	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et reféction de la dalle de l'Aréna Beaudry	700 000,00 \$	2 518 427,50 \$	1
F-2012-0048	Ville de Gatineau	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et réaménagement de la salle mécanique de l'Aréna Frank-Robinson	700 000,00 \$	1 957 555,00 \$	1
F-2012-0049	Cité de Dorval	Modification système de réfrigération de l'Aréna Westwood	979 877,00 \$	1 959 754,51 \$	1
F-2012-0050	Ville de Saguenay	Remplacement du système de réfrigération de l'Aréna du Plateau à Chicoutimi-Nord	700 000,00 \$	4 181 948,13 \$	1
F-2012-0051	Ville de Saguenay	Remplacement du système de réfrigération de l'Aréna de Kénogami	700 000,00 \$	2 632 899,38 \$	1
F-2012-0052	Ville de Saguenay	Remplacement du système de réfrigération du Club de curling de la Baie (Port-Alfred)	700 000,00 \$	2 152 080,94 \$	1
F-2012-0053	Ville de Laval	Remplacement du système de réfrigération au R-22 à l'Aréna Yvon-Chartrand	- \$	1 239 566,50 \$	1
F-2012-0054	Ville de Laval	Remplacement du système de réfrigération au R-22 à l'Aréna Samson	- \$	1 239 566,50 \$	1
F-2012-0055	Ville de Laval	Remplacement du système de réfrigération au R-22 à l'Aréna Saint-François	- \$	2 147 274,47 \$	1
F-2012-0056	Ville de Laval	Remplacement du système de réfrigération au R-22 à l'Aréna Mike-Bossy	- \$	1 239 566,50 \$	1
F-2012-0057	Ville de Laval	Remplacement du système de réfrigération au R-22 à l'Aréna Laval-Ouest	- \$	1 239 566,50 \$	1
F-2012-0058	Ville de Laval	Remplacement du système de réfrigération au R-22 au centre de curling Laval-sur-le-Lac	- \$	1 239 566,50 \$	1
F-2013-0059	Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives	Promotion et accompagnement des gestionnaires d'arénas et de centres de curling et réalisation d'une étude comparative des systèmes de réfrigération	70 000,00 \$	70 000,00 \$	1
F-2015-0060	Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives	Promotion et accompagnement des gestionnaires d'arénas et de centres de curling	45 000,00 \$	45 000,00 \$	1
Total général			43 851 996,73 \$	236 546 443,18 \$	60

Projets autorisés
Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant aux gaz R-12 ou R-22 : arénas et centres de curling

Année financière	Dossier	Requérant	Titre du projet	Aide demandée	Coût total	Nombre	
2012-2013	F-2012-0004	Ville de Saint-Félicien	Conversion du système de réfrigération du centre récréatif	195 783,00 \$	391 566,00 \$	1	
	F-2012-0005	Ville de Rivière-du-loup	Remplacement du système de réfrigération du stade de la Cité des jeunes	1 000 000,00 \$	2 092 085,00 \$	1	
	F-2012-0006	Ville de Shawinigan	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna de Grand-Mère	700 000,00 \$	1 739 804,50 \$	1	
	F-2012-0009	Ville de Bécancour	Remplacement du système de réfrigération et rénovation de l'aréna de Bécancour	822 000,00 \$	2 400 000,00 \$	1	
	F-2012-0012	Ville de Donnacona	Agrandissement et remplacement du système de refroidissement de l'aréna	756 681,00 \$	1 947 058,10 \$	1	
2012-2013-2014	F-2012-0023	Ville de Montréal	Remplacement du système de réfrigération par un réfrigérant à l'ammoniac à l'aréna Doug-Harvey de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce	1 000 000,00 \$	6 931 601,07 \$	1	
	F-2013-0059	Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives	Promotion et accompagnement des gestionnaires d'arénas et de centres de curling et réalisation d'une étude comparative des systèmes de réfrigération	70 000,00 \$	70 000,00 \$	1	
	Total 2012-2013			4 544 464,00 \$	15 572 114,67 \$	7	
	2013-2014	F-2012-0001	Centre sportif Rouville inc.	Remplacement du système de réfrigération au R-22 par un système au dioxyde de carbone	627 175,00 \$	1 321 270,00 \$	1
	F-2012-0002	Ville de Saint-Georges	Remplacement du système de réfrigération de la glace Canam du centre sportif Lacroix-Dutil	1 000 000,00 \$	3 051 894,00 \$	1	
2014-2015	F-2012-0015	Ville de Roberval	Mise aux normes de la salle de curling de Roberval	268 238,37 \$	536 476,75 \$	1	
	F-2012-0018	Ville de Victoriaville	Remplacement du système de réfrigération du pavillon Jean-Béliveau	762 710,18 \$	1 785 032,29 \$	1	
	F-2012-0022	Ville de Montréal	Rénovation de l'aréna Martin-Brodeur de l'arrondissement Saint-Léonard	1 000 000,00 \$	12 143 556,93 \$	1	
	F-2012-0024	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux pour l'aréna Clément-Jetté de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve	1 000 000,00 \$	8 191 300,37 \$	1	
	F-2012-0028	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et divers travaux au complexe sportif Saint-Charles de l'arrondissement Le Sud-Ouest	1 000 000,00 \$	8 761 967,09 \$	1	
Total 2013-2014	F-2012-0045	Municipalité de Rivière-Bleue	Remplacement du système de réfrigération fonctionnant au R-22 de l'aréna Rosaire-Bélangier	802 070,00 \$	1 754 544,80 \$	1	
	F-2012-0050	Ville de Saguenay	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna du Plateau à Chicoutimi-Nord	700 000,00 \$	4 181 948,13 \$	1	
	F-2012-0052	Ville de Saguenay	Remplacement du système de réfrigération du Club de curling de la Baie (Port-Alfred)	700 000,00 \$	2 152 080,94 \$	1	
	Total 2013-2014			7 860 193,55 \$	43 880 071,30 \$	10	
	2014-2015	F-2012-0008	Ville de Témiscaming	Remplacement du système de réfrigération du centre récréatif et culturel de Témiscaming	700 000,00 \$	1 631 674,00 \$	1
Total 2013-2015	F-2012-0011	Ville de Port-Cartier	Réfection du système de réfrigération de l'aréna du CREC	695 000,00 \$	3 377 585,51 \$	1	
	F-2012-0017	Municipalité de Ferme-Neuve	Rénovation du centre sportif Ben Leduc	987 396,05 \$	2 792 679,25 \$	1	

Projets autorisés
Programme de soutien pour le remplacement ou la modification des systèmes de réfrigération fonctionnant aux gaz R-12 ou R-22 : arénas et centres de curling

Année financière	Dossier	Requérant	Titre du projet	Aide demandée	Coût total	Nombre
2014-2015	F-2012-0021	Ville de Saint-Eustache	Remplacement du système de réfrigération du complexe Walter-Buswell	1 000 000,00 \$	4 464 091,60 \$	1
	F-2012-0026	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'aréna Roberto-Luongo de l'arrondissement Saint-Léonard	1 000 000,00 \$	7 236 428,78 \$	1
	F-2012-0027	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'aréna Chaumont de l'arrondissement d'Anjou	1 000 000,00 \$	8 316 230,99 \$	1
	F-2012-0029	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac, construction de locaux et travaux majeurs au Centre Rodrigue-Gilbert 1 et 2 à l'arrondissement Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles	1 300 000,00 \$	15 312 063,16 \$	1
	F-2012-0041	Ville de Causapscal	Remplacement du système de réfrigération et rénovation du centre sportif Gérard-Duchaine	1 000 000,00 \$	3 000 533,71 \$	1
	F-2012-0051	Ville de Saguenay	Remplacement du système de réfrigération de l'aréna de Kénogami	700 000,00 \$	2 632 899,38 \$	1
Total 2014-2015				8 382 396,05 \$	48 764 186,38 \$	9
2015-2016	F-2012-0025	Ville de Montréal	Installation d'un système de réfrigération à l'ammoniac et construction de locaux à l'aréna Francis Bouillon à l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve	1 000 000,00 \$	7 145 776,10 \$	1
	F-2015-0060	Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives	Promotion et accompagnement des gestionnaires d'arénas et de centres de curling	45 000,00 \$	45 000,00 \$	1
Total 2015-2016				1 045 000,00 \$	7 190 776,10 \$	2
Total général				21 832 053,60 \$	115 407 148,45 \$	28